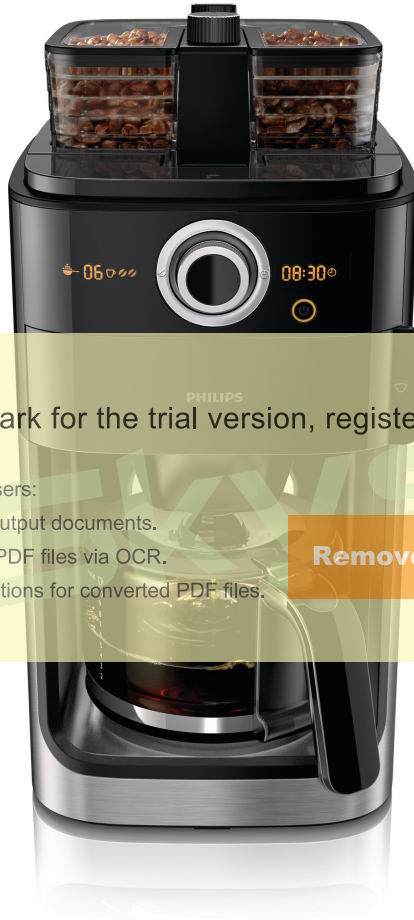


Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HD7762



This is a watermark for the trial version, register to get the full one!

Benefits for registered users:

- 1.No watermark on the output documents.
- 2.Can operate scanned PDF files via OCR.
- 3.No page quantity limitations for converted PDF files.

[Remove Watermark Now](#)

User manual

PHILIPS

ENGLISH	4
ҚАЗАҚША	8
POLSKI	12
РУССКИЙ	16
УКРАЇНСЬКА	20
한국어	24
EESTI	27
LIETUVIŠKAI	30
LATVIEŠU	33

This is a watermark for the trial version, register to get the full one!

Benefits for registered users:

- 1.No watermark on the output documents.
- 2.Can operate scanned PDF files via OCR.
- 3.No page quantity limitations for converted PDF files.

[Remove Watermark Now](#)

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что напряжение, указанное на нижней панели прибора, соответствует напряжению местной электросети.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить.

This is a watermark for the trial version, register to get the full one!
 This is a watermark for the trial version, register to get the full one!
 сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.

Дети старше 8 лет и лица с ограниченными интеллектуальными или физическими возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться данным прибором только под присмотром или после получения инструкции по безопасному использованию прибора и при условии понимания потенциальных опасностей.

- 1.No watermark on the output documents.
- 2.Can operate scanned PDF files via OCR.
- 3.No page quantity limitations for converted PDF files.

Remove Watermark Now

- Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором, только если они старше 8 лет и только под присмотром взрослых.
- Храните прибор и шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не допускайте свисания шнура с края стола или места установки прибора.
- Не прикасайтесь к жерновам, особенно если прибор подключен к розетке электросети.
- Храните упаковочные материалы (пластиковые пакеты, картонные коробки и т. д.) в недоступном для детей месте.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора во время его работы.
- Данный прибор предназначен для помола кофейных зерен и приготовления кофе. При использовании прибора будьте аккуратны и соблюдайте приведенные инструкции, чтобы избежать ожогов горячей водой или паром.
- Во избежание повреждения прибора не сливайте воду из емкости для воды, наклоняя прибор. Чтобы слить воду, строго следуйте инструкциям по промывке.

- Запрещено пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- Если возникшую проблему не удастся решить с помощью данного руководства пользователя, обратитесь в центр поддержки покупателей в вашей стране. Если проблема не может быть устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр Philips для проверки или ремонта изделия. Не пытайтесь производить ремонт самостоятельно, в противном случае гарантийные обязательства утрачивают силу.

Внимание!

- Не ставьте прибор на горячую поверхность и не допускайте контакта сетевого шнура с горячими поверхностями.
- Отключайте прибор от электросети в случае возникновения проблем во время помолы зерен или приготовления кофе, а также перед очисткой.
- Не перемещайте прибор во время работы.
- Во время работы прибор нагревается. Перед тем как убрать прибор на хранение, дайте ему остыть.

This is a watermark for the trial version, register to get the full one!

- Во время приготовления нижняя часть прибора и дно кувшина нагреваются.
- Сняв упаковку, проверьте целостность прибора и отсутствие повреждений. При возникновении сомнений не пользуйтесь прибором и обратитесь в центр поддержки покупателей в вашей стране.

Benefits for registered users:

- 1.No watermark on the output documents.
- 2.Can operate scanned PDF files via OCR.
- 3.No page quantity limitations for converted PDF files.

Remove Watermark Now

Устройство предназначено только для домашнего использования в стандартных условиях. Устройство не предназначено для использования в таких условиях эксплуатации, как обеденные зоны в магазинах, офисах, сельскохозяйственных помещениях или других производственных условиях. Также устройство не предназначено для использования клиентами в отелях, мотелях, местах ночлега и завтрака, а также в других местах пребывания.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП).

При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве по эксплуатации, использование прибора безопасно в соответствии с современными научными данными.

Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт

www.shop.philips.com/service или обратитесь в местную торговую организацию Philips.

Вы также можете обратиться в местный центр поддержки потребителей Philips (контактные данные указаны на гарантийном талоне).

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 1).

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт www.philips.com/support или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее распространенным проблемам, возникающим при использовании прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, см. список часто задаваемых вопросов на веб-странице www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможное решение
Прибор не работает.	Включите прибор, вставив вилку сетевого шнура в розетку электросети и нажав кнопку питания на передней панели прибора.
	Проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на приборе, напряжению в сети.
	Налейте в емкость воды.
	Закройте крышку желоба для зерен.
При использовании крепкого кофе получается некрепким.	Убедитесь, что количество чашек, выбранное с помощью кнопки выбора крепости кофе, соответствует количеству воды в емкости для воды. Примите во внимание, что кофеварка использует всю воду, имеющуюся в емкости для воды.
Benefits for registered users:	С помощью кнопки выбора крепости кофе выберите настройку крепкий.
1.No watermark on the output documents.	При использовании кофе из зерен убедитесь, что не нажата кнопка приготовления предварительно молотого кофе, так как при этом кофемолка будет отключена.
2.Can operate scanned PDF files via OCR.	Используйте кофейные зерна более крепких сортов или с более насыщенным ароматом.
3.No page quantity limitations for converted PDF files.	Убедитесь, что выбранное количество чашек соответствует объему воды в емкости для воды.
При использовании предварительно молотого кофе напиток получается некрепким.	Убедитесь, что количество молотого кофе в фильтре соответствует количеству воды в емкости для воды. Примите во внимание, что прибор использует всю воду, имеющуюся в емкости для воды.
	Используйте молотый кофе более крепких сортов или с более насыщенным ароматом.
	Для приготовления более крепкого кофе увеличьте количество предварительно молотого кофе или уменьшите количество воды.

Remove Watermark Now

Проблема	Возможное решение
При снятии кувшина с прибора во время процесса приготовления кофе фильтр переполняется.	Если во время цикла приготовления кувшин снят с прибора более чем на 20 секунд, срабатывает система “капля-стоп”, а кофе проливается через корзину фильтра. Также примите во внимание, что до завершения цикла приготовления вкус кофе не будет полным и насыщенным. Поэтому мы не рекомендуем снимать кувшин и наливать кофе до завершения цикла приготовления.
Кофе продолжает капать еще долгое время после завершения приготовления.	Это обусловлено конденсацией пара. Поступление капель из прибора в течение некоторого времени является нормой.

Если поступление капель не прекращается, возможно, засорена система “капля-стоп”. Чтобы очистить эту систему, потяните за ярлык держателя корзины фильтра, расположенный в правой части кофеварки, и откройте держатель. Извлеките корзину фильтра, промойте ее и систему “капля-стоп” под водопроводной водой.

Если во время приготовления кувшин снят с прибора более чем на 20 секунд, срабатывает система “капля-стоп”, а кофе проливается через корзину фильтра.

This is a watermark for the trial version, register to get the full one!

Кофе не становится горячий.
Benefits for registered users:

- 1.No watermark on the output documents.
- 2.Can operate scanned PDF files via OCR.
- 3.No page quantity limitations for converted PDF files.

Remove Watermark Now

Перед приготовлением кофе ополосните кувшин горячей водой, чтобы нагреть его.
При приготовлении нескольких чашек кофе кувшин нагреется быстрее. Кофе остается горячим дольше при приготовлении 10 чашек (при максимальном заполнении кувшина).

Используйте тонкостенные чашки, так как они поглощают меньше тепла, чем толстостенные.

Не добавляйте молоко прямо из холодильника.

Проведите очистку прибора от накипи. См. раздел “Очистка кофеварки от накипи” в главе “Очистка и уход”.

Кофеварка с системой Grind & Brew

Изготовитель: “Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.”, Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды

Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО “Филипс”, Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111

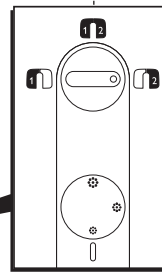
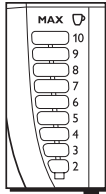
220V/50Hz

Для бытовых нужд



EN Container selector
KZ Контейнер таңдағыш
PL Przełącznik wyboru pojemnika
RU Переключатель контейнера
UK Селектор контейнера

KO 분쇄 정도 조절기
EE Oasalve valiku nupp
LT Indo parinkimo mygtukas
LV Tvertnes selektors



EN Coarseness knob
KZ Түйірлік тұтқасы
PL Pokrętko grubości mielenia
RU Регулятор степени помола
UK Регулятор grubości помелу
KO 컨테이너 선택기
EE Jämeduse nupp
LT Rupumo regulavimo rankenėlė
LV Maluma regulators

This is a watermark for the trial version, register to get the full one!

Benefits for registered users:

- 1.No watermark on the output documents.
- 2.Can operate scanned PDF files via OCR.
- 3.No page quantity limitations for converted PDF files.

Remove Watermark Now



EN Set the clock time before first use.

KZ Бірінші рет қолданбас бұрын сағатты орнатыңыз.

PL Ustaw zegar przed pierwszym użyciem.

RU Перед первым использованием настройте время.

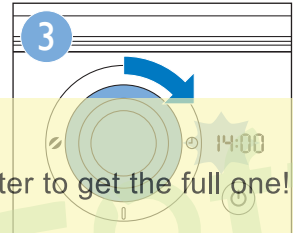
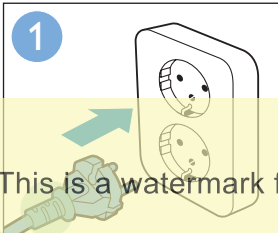
UK Перед першим використанням налаштуйте годинник.

KO 처음 사용하기 전에 시간을 설정하십시오.

EE Seadistage enne esimest kasutuskorda kellaaeg.

LT Naudodami pirmą kartą nustatykite laiką.

LV Iestatiet pulksteņa laiku pirms pirmās lietošanas reizes.

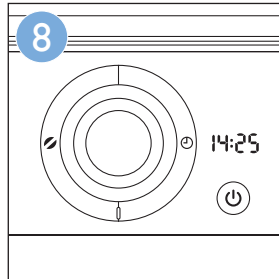
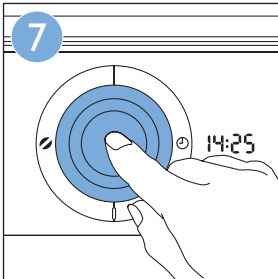
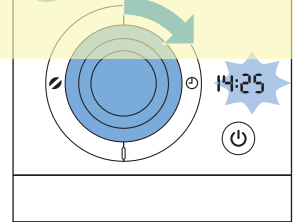
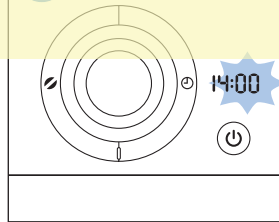
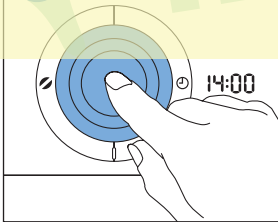


This is a watermark for the trial version, register to get the full one!

Benefits for registered users:

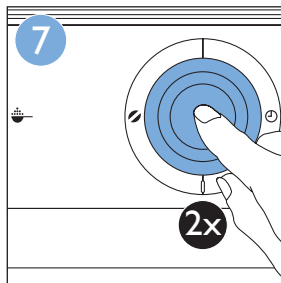
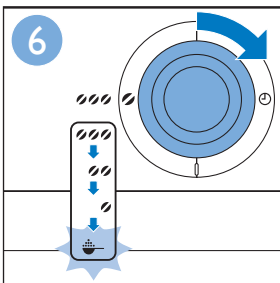
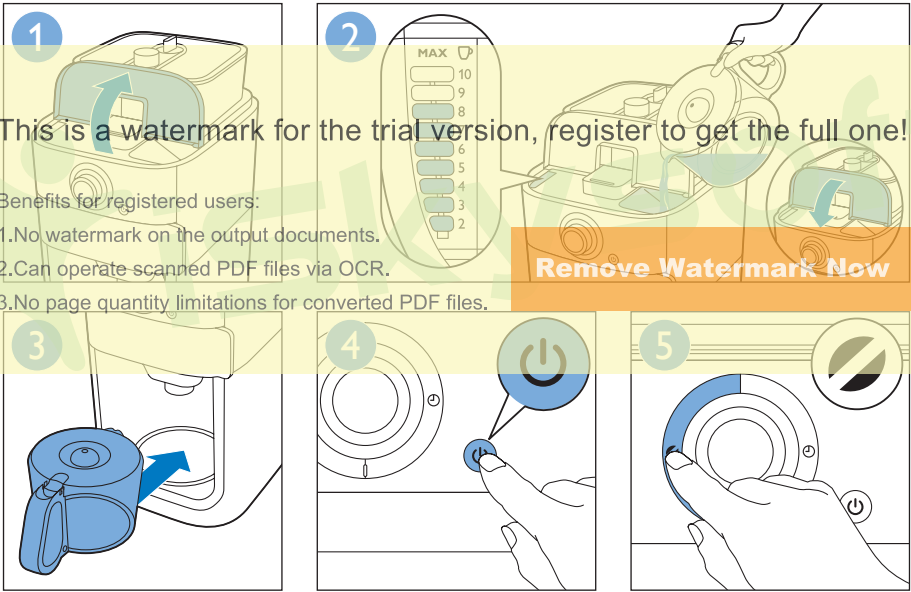
- 1.No watermark on the output documents.
- 2.Can operate scanned PDF files via OCR.
- 3.No page quantity limitations for converted PDF files.

Remove Watermark Now





- EN You need to flush the coffeemaker once before first use.
- KO 처음 사용하기 전에 커피메이커를 한 번 세척해야 합니다.
- KZ Бірінші рет қолданбас бұрын, кофе демедегішті шайып алу керек.
- EE Enne esimest kasutamist tuleb kohvimasinat üks kord loputada.
- PL Ekspres do kawy należy przepłukać przed pierwszym użyciem.
- LT Kavos virimo aparatą reikia išskalauti prieš naudojant jį pirmą kartą.
- RU Перед первым использованием выполните цикл промывки кофеварки.
- LV Pirms pirmās lietošanas reizes kafijas automāts vienu reizi ir jāizskalo.
- UK Перед першим використанням кавоварку потрібно промити один раз.





EN You can adjust the strength of your coffee. Experiment with different strength settings and the coarseness knob to find out which setting you prefer, or use less water to make your coffee stronger.
Warning: Do not tilt the appliance upside down to empty the water reservoir. Switch off the grinder and start brewing without coffee to relief excess water.

KZ Кофе қоюлығын сәйкестендіруге болады. Әр түрлі қоюлық параметрін және қажетті параметрді табу үшін түйірлік тұтқасын қолданып көріңіз немесе кофені қою ету үшін азырақ суды пайдаланыңыз.

Абайлаңыз: Су ыдысын босату үшін құралды төңкермеңіз. Ұнтақтағышты ажыратып, артық сумен құтылу үшін кофені қайнатуды бастаңыз.

This is a watermark for the trial version, register to get the full one!

PL Możliwość dostosowania mocy kawy. Wypróbuj różne ustawienia mocy i grubości mielenia, aby wybrać to, które najbardziej Ci odpowiada, lub użyj mniejszej ilości wody.
Benefits for registered users:
1.No watermark on the output documents.
2.Can operate scanned PDF files via OCR.
3.No page quantity limitations for converted PDF files.

Funkcja zegara programowanego umożliwia ustawienie godziny, o której ma się rozpocząć proces parzenia.

Ostrzeżenie: Nie obracaj urządzenia do góry dnem, aby opróżnić zbiornik wody. W celu usunięcia nadmiaru wody wyłącz młynek i uruchom proces parzenia bez kawy.

RU Вы можете настроить крепость кофе. Попробуйте различные настройки крепости и степени помола и найдите идеальное сочетание. Если вы предпочитаете крепкий кофе, просто используйте меньше воды.
Предупреждение Не выливайте воду из резервуара, перевернув прибор. Чтобы лишняя вода испарилась, выключите кофемолку и запустите процесс приготовления без добавления кофе.

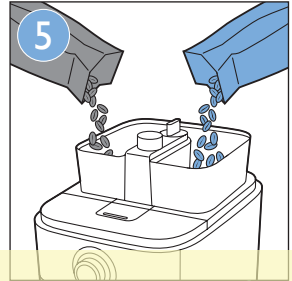
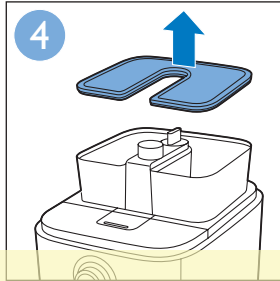
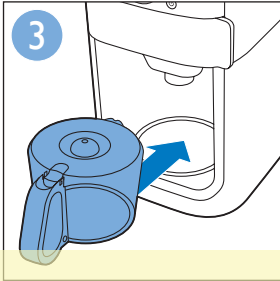
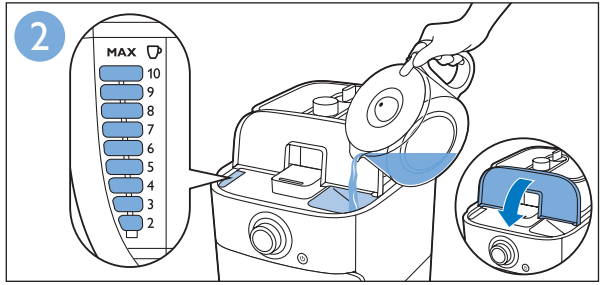
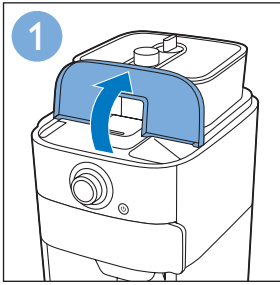
UK Можна регулювати міцність кави. Експериментуйте з різними налаштуваннями міцності та регулятором грубості помелу, щоб знайти налаштування, яке сподобається найбільше, або ж використовуйте менше води для приготування міцнішої кави.
Попередження: Не перевертайте пристрій, щоб злити воду з резервуара. Щоб звільнити резервуар від зайвої води, вимкніть кавомолку і запустіть цикл заварювання без кави.

KO 커피 농도를 조절할 수 있습니다. 다양한 농도 설정과 분쇄 정도 조절기를 사용하여 원하는 설정으로 조절할 수 있으며, 물을 덜 넣어 커피 농도를 진하게 할 수도 있습니다.

EE Te saate kohvi kangust reguleerida. Katsetage erinevate kanguse seadete ja jämeduse nupuga, et teada saada, millist seadistust teie eelistate, või kasutage kohvi kangemaks muutmiseks väiksem vett.
Remove Watermark Now
Ärge pöörake seadet veenõu tühjendamiseks tagurpidi. Lülitage kohviveski välja ja alustage üleliigse vee eemaldamiseks kohvikeetmisprotsessi ilma kohvita.

LT Galite reguliuoti kavos stiprumą. Išbandykite įvairius kavos stiprumo ir malimo rupumo nustatymus, kad išsirinktumėte jums labiausiai patinkančius, arba, jei norite stipresnės kavos, naudokite mažiau vandens.
Neapverskite prietaiso norėdami ištuštinti vandens rezervuarą. Jei norite pašalinti vandens perteklių, išjunkite malūnėlį ir paleiskite kavos virimo procesą be kavos.

LV Varat noregulēt kafijas stiprumu. Eksperimentējiet ar dažādiem stipruma iestatījumiem un maluma regulatoru, lai atrastu savu iecienīto iestatījumu, vai izmantojiet mazāk ūdens, lai kafija būtu stiprāka.
Neapgrieziet ierīci otrādi, lai iztukšotu ūdens tvertni. Izslēdziet dzirnaviņas un sāciet gatavošanu bez kafijas, lai iztukšotu lieko ūdeni.

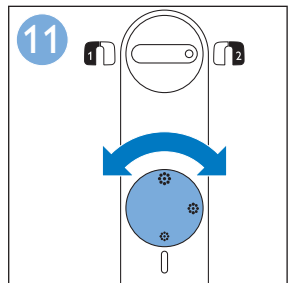
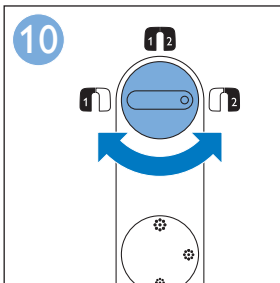
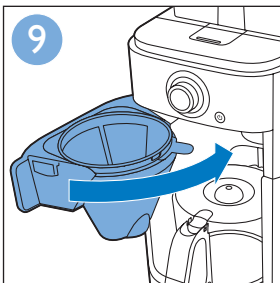


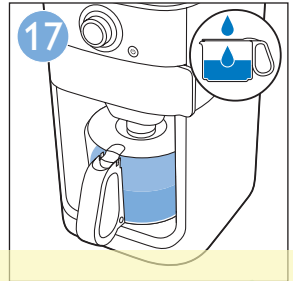
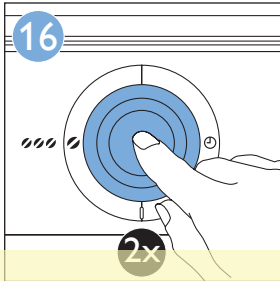
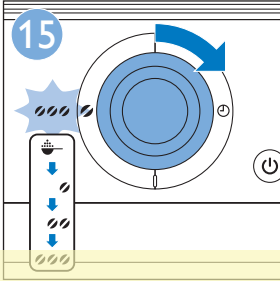
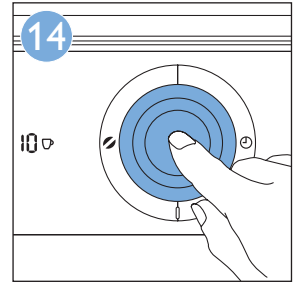
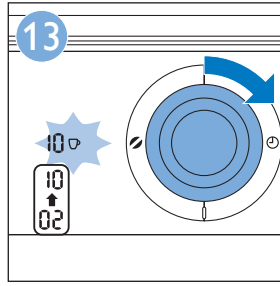
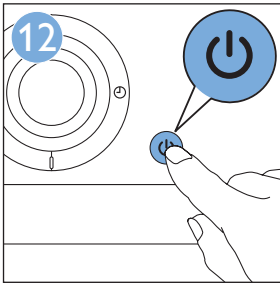
This is a watermark for the trial version, register to get the full one!

Benefits for registered users:

- 1.No watermark on the output documents.
- 2.Can operate scanned PDF files via OCR.
- 3.No page quantity limitations for converted PDF files.

[Remove Watermark Now](#)



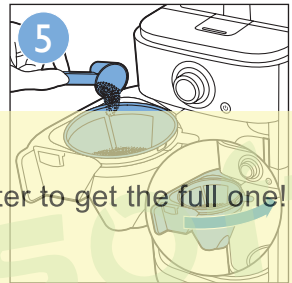
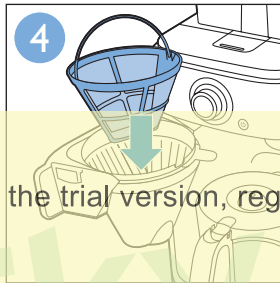
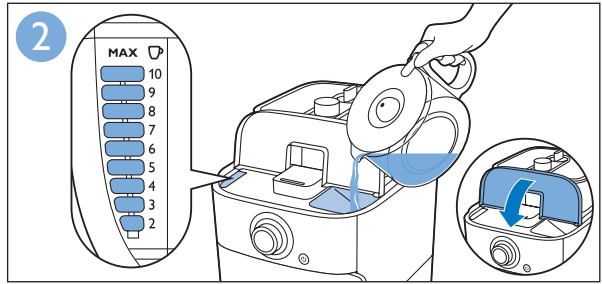
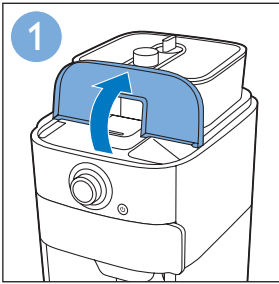


This is a watermark for the trial version, register to get the full one!

Benefits for registered users:

- 1.No watermark on the output documents.
- 2.Can operate scanned PDF files via OCR.
- 3.No page quantity limitations for converted PDF files.

[Remove Watermark Now](#)

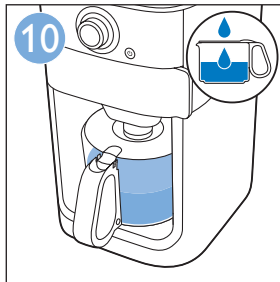
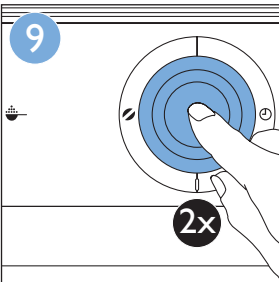
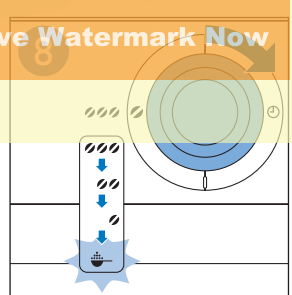
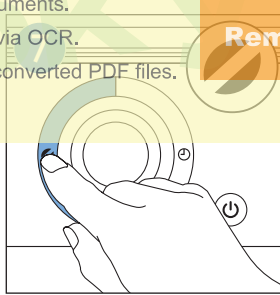
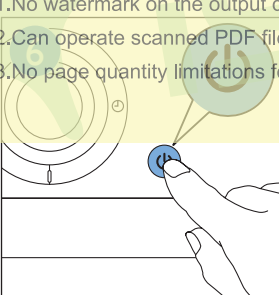


This is a watermark for the trial version, register to get the full one!

Benefits for registered users:

- 1.No watermark on the output documents.
- 2.Can operate scanned PDF files via OCR.
- 3.No page quantity limitations for converted PDF files.

Remove Watermark Now



7:30

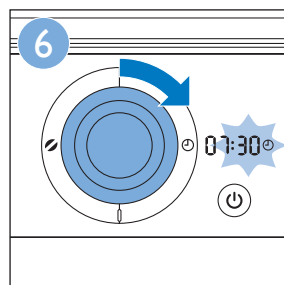
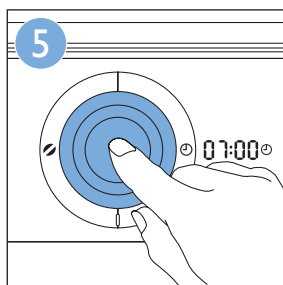
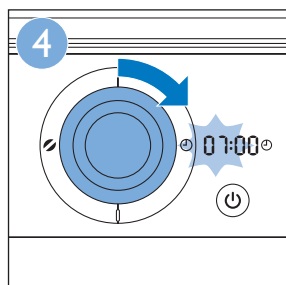
- EN** The timer function enables you to program the time at which you want the brewing process to start.
- KZ** Таймер функциясы демдеу процесін бастау уакытын орнатуға мүмкіндік береді.
- PL** Funkcja zegara programowanego umożliwia ustawienie godziny, o której ma się rozpocząć proces parzenia.
- RU** С помощью таймера можно установить время автоматического запуска цикла приготовления.
- UK** За допомогою функції таймера можна запрограмувати час початку приготування кави.
- KO** 타이머 기능으로 추출 시작 시간을 설정할 수 있습니다.
- EE** Taimeri funktsioon võimaldab teil programmeerida aega, millal soovite keetmisprotsessi alustada.
- LT** Naudodamiesi laikmačiu galite užprogramuoti kavos virimo pradžios laiką.
- LV** Taimera funkcija sniedz iespēju programmēt laiku, kurā sākt gatavošanas procesu.

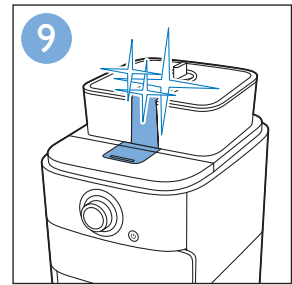
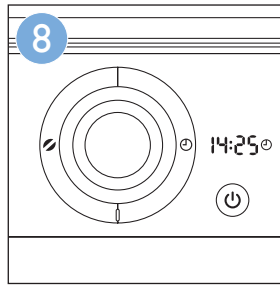
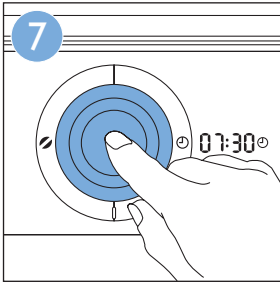
This is a watermark for the trial version, register to get the full one!

Benefits for registered users:

- 1.No watermark on the output documents.
- 2.Can operate scanned PDF files via OCR.
- 3.No page quantity limitations for converted PDF files.

Remove Watermark Now





EN Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

UK Не занурюйте пристрій у воду чи іншу рідину та не мийте його під краном.

KZ Құралды суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз және ағын сумен шаймаңыз.

KO 제품을 물 또는 다른 액체에 절대 담그거나 헹구지 마십시오.

This is a watermark for the trial version, register to get the full one!

PL Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie opłukuj go pod bieżącą wodą.
Benefits for registered users:

EE Ärge kastke seadet vette ega muudesse vedelikesse ega loputage seda kraani all.

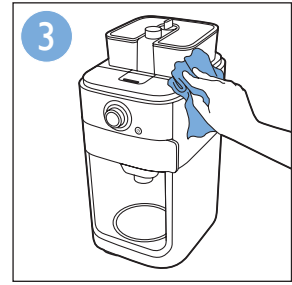
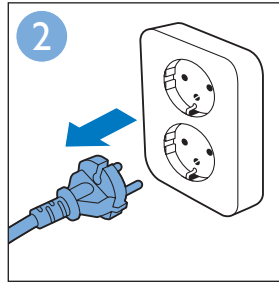
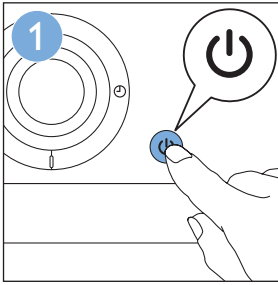
1.No watermark on the output documents.

LT Niekada namerkite prietaiso į vandenį ar kitą skystį ir neskaldykite jo į smulkius gabtėlius.
Remove Watermark Now

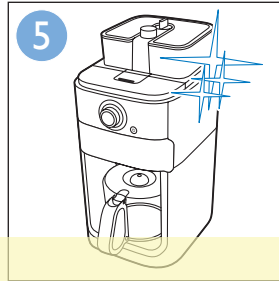
2.Can operate scanned PDF files via OCR.

3.No page quantity limitations for converted PDF files.
Воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды.

LV Nekad neiegremdejet ierici ūdeni vai kādā citā šķidrumā, un neskalojiet to tekošā krāna ūdenī.



4		
	✓	✓
	✓	✓



This is a watermark for the trial version, register to get the full one!

Benefits for registered users:

- 1.No watermark on the output documents.
- 2.Can operate scanned PDF files via OCR.

EN3.No page quantity limitations for converted PDF files.RU

bean containers or coffee beans, there will always be traces left of the previously ground type of coffee beans that can affect the taste of your coffee. After you switch to a new type of coffee beans, follow the steps below to minimise the effect.

KZ Кофе дәндері арасында ауысқанда кофенің дәміне әсер етуі мүмкін кофе дәндерінің алдыңғы түрінен қалған іздер болады. Кофе дәндерінің жаңа түріне ауысқанда дәмі жақсы болуы үшін төмендегі қадамдарды орындаңыз.

PL W przypadku zmiany pojemnika na ziarna kawy lub rodzaju kawy pozostałości ziaren poprzedniego typu mogą mieć wpływ na smak kawy. Po rozpoczęciu stosowania nowego typu ziaren kawy postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby zminimalizować ten efekt.

Remove Watermark Now

При использовании разных контейнеров для кофейных зерен или разных сортов кофе в приборе будут неизбежно оставаться остатки кофе с предыдущего цикла приготовления, которые могут повлиять на вкус напитка. Чтобы уменьшить этот эффект, при выборе нового вида кофейных зерен следуйте рекомендациям ниже.

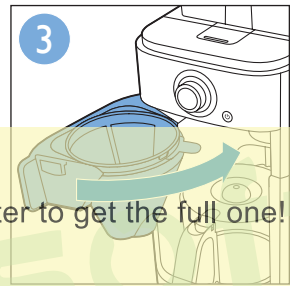
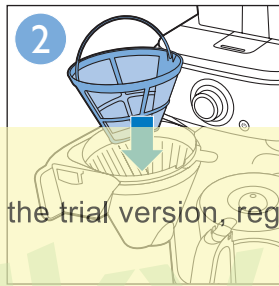
UK Не занурюйте пристрій у воду чи іншу рідину та не мийте його під краном. Коли Ви змінюватимете кавові зерна, завжди будуть залишки попереднього помелу зерен, що може вплинути на смак кави. Почавши використовувати новий тип кавових зерен, виконайте дії, описані нижче, щоб мінімізувати цей ефект.

KO 커피 원두 컨테이너나 커피 원두를 교체할 때 이전에 설정한 분쇄 유형으로 분쇄된 커피 원두 잔여물로 인해 커피 맛이 달라질 수 있습니다. 커피 원두를 다른 유형으로 교체한 다음에는 아래 단계를 따라 이러한 현상을 최소화하십시오.

EE Kohvioasalvede või kohviubade vahetamisel jäävad eelnevalt jahvatatud kohviubadest alati järele jäljed, mis võivad mõjutada kohvi maitset. Kui valite uue kohviatüübi, järgige mõju vähendamiseks allpool kirjeldatud samme.

LT Kiekvieną kartą, kai pakeičiate kavos pupelių indus arba kavos pupeles, lieka anksčiau maltų kavos pupelių likučiai, kurie turi įtakos kavos skoniu. Pradėję naudoti naujas pupeles atlikite toliau nurodytus veiksmus, kad skoniai nesimaišytų.

LV Kad pārslēdzat kafijas pupiņu nodalījumus vai kafijas pupiņas, vienmēr paliks iepriekšējo malto kafijas pupiņu atliekas, kas var ietekmēt jūsu kafijas garšu. Pēc tam, kad pārslēdzat uz jaunu kafijas pupiņu tipu, izpildiet tālāk norādītās darbības, lai samazinātu efektu.

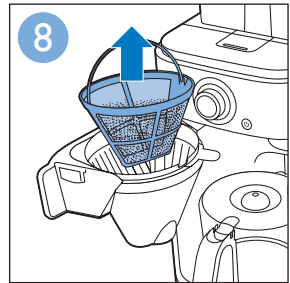
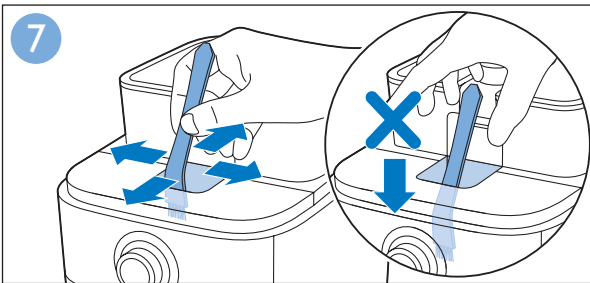
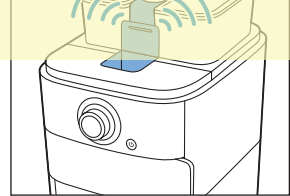
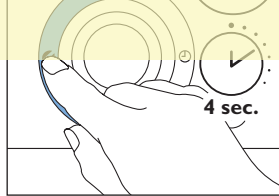
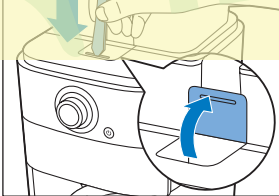


This is a watermark for the trial version, register to get the full one!

Benefits for registered users:

- 1.No watermark on the output documents.
- 2.Can operate scanned PDF files via OCR.
- 3.No page quantity limitations for converted PDF files.

Remove Watermark Now





EN Descale the coffeemaker when you notice excessive steaming or when the brewing time increases. It is advisable to descale it every two months. Only use white vinegar to descale, as other products may cause damage to the coffeemaker.

KZ Көп бу шыққанын байқағанда немесе демдеу уақыты артқанда кофе демдегішті қақтан тазалаңыз. Оны әр екі ай сайын қақтан тазалауға кеңес беріледі. Қақтан тазалау үшін тек сірке суын пайдаланыңыз, себебі басқа өнімдер кофе демдегішті зақымдауы мүмкін.

PL Gdy zauważysz, że wytwarzana jest nadmierna ilość pary lub wydłużył się czas parzenia, usuń kamień z ekspresu do kawy.

Zaleca się usuwanie kamienia co dwa miesiące. Do usuwania kamienia używaj wyłącznie białego octu, gdyż stosowanie innych produktów może spowodować uszkodzenie ekspresu.

Benefits for registered users:

- 1.No watermark on the output documents.
- 2.Can operate scanned PDF files via OCR.
- 3.No page quantity limitations for converted PDF files.

RU При увеличении количества пара или очистку кофеварки от накипи. Очистку от накипи рекомендуется проводить раз в два месяца. Для удаления накипи используйте только белый уксус, так как другие средства могут повредить кофеварку.

UK Почистіть кавоварку від накипу, якщо помітите надмірне утворення пари чи збільшення часу приготування кави. Рекомендовано видаляти накип кожні два місяці. Для видалення накипу використовуйте лише білий оцет, оскільки інші речовини можуть пошкодити кавоварку.

KO 수증기가 과도하게 발생하거나 추출 시간이 길어지면 커피메이커의 석회질을 제거하십시오. 2달 간격으로 석회질을 제거하는 것이 좋습니다. 흰 식초 외에 다른 물질을 사용할 경우 커피메이커가 손상될 수 있습니다.

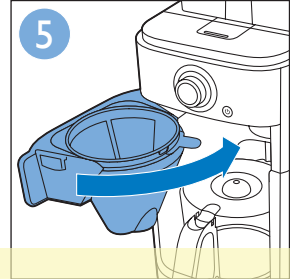
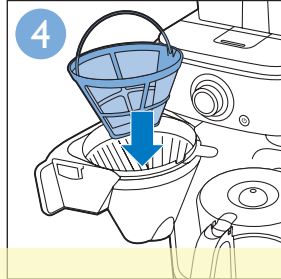
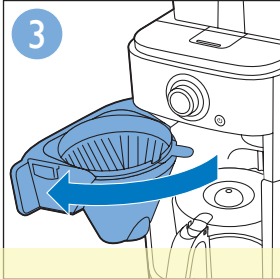
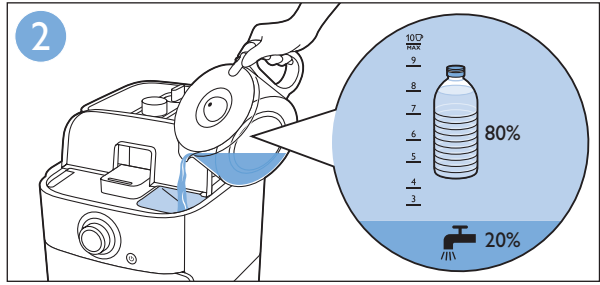
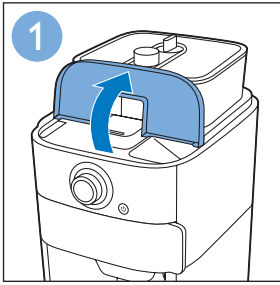
EE Eemaldage kohvimasinast katlakivi, kui märkate liigset auru või kui kohvikeetmise aeg pikeneb. Soovitav on eemaldada katlakivi iga kahe kuu tagant. Kasutage katlakivi eemaldamiseks ainult valget äädikat, sest muud tooted võivad kohvimasinat kahjustada.

LT Jei pastebite, kad padaugėjo garų arba pailgėjo kavos ruošimo laikas, pašalinkite kavos virimo aparato nuosėdas. Nuosėdas rekomenduojame šalinti kas du mėnesius. Nuosėdoms šalinti naudokite tik baltąjį actą, nes kiti produktai gali sugadinti kavos virimo aparatą.

Remove Watermark Now

LV Atkaļķojiet kafijas automātu, ja ievērojāt, ka no tā izplūst pārāk liels tvaika daudzums, vai ja gatavošanas laiks kļūst ilgāks. Ieteicams atkaļķot ik pēc diviem mēnešiem. Atkaļķošanai izmantojiet tikai balto etiķi, jo citi produkti var radīt kafijas automāta bojājumus.

This is a watermark for the trial version, register to get the full one!

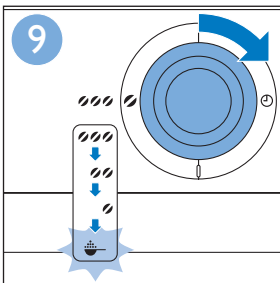


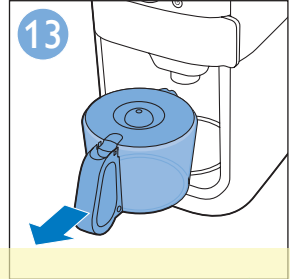
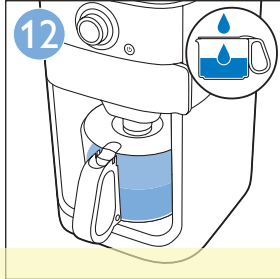
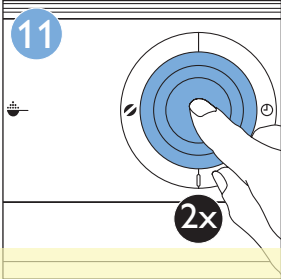
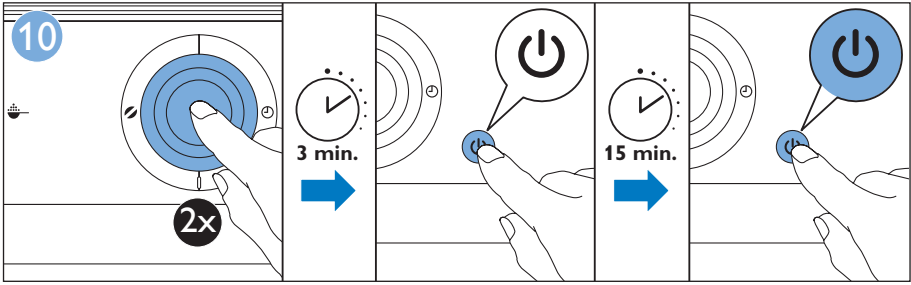
This is a watermark for the trial version, register to get the full one!

Benefits for registered users:

- 1.No watermark on the output documents.
- 2.Can operate scanned PDF files via OCR.
- 3.No page quantity limitations for converted PDF files.

Remove Watermark Now



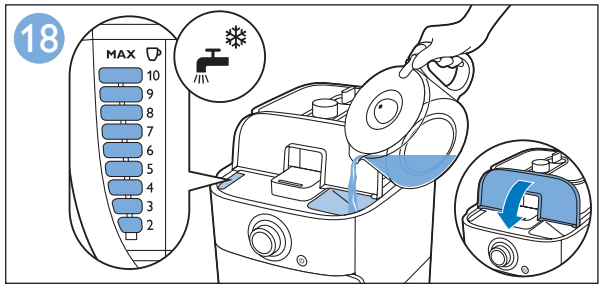
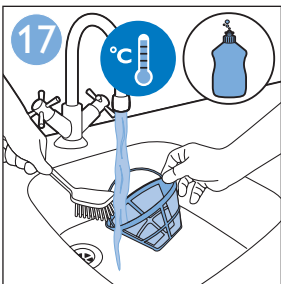


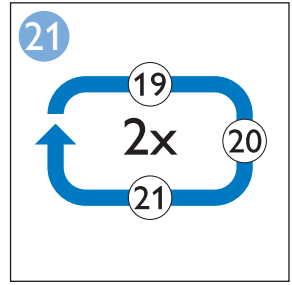
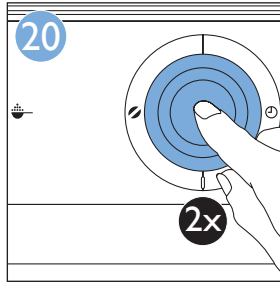
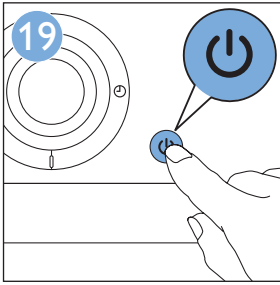
This is a watermark for the trial version, register to get the full one!

Benefits for registered users:

- 1.No watermark on the output documents.
- 2.Can operate scanned PDF files via OCR.
- 3.No page quantity limitations for converted PDF files.

[Remove Watermark Now](#)





This is a watermark for the trial version, register to get the full one!

Benefits for registered users:

- 1.No watermark on the output documents.
- 2.Can operate scanned PDF files via OCR.
- 3.No page quantity limitations for converted PDF files.

[Remove Watermark Now](#)



This is a watermark for the trial version, register to get the full one!

Benefits for registered users:

- 1.No watermark on the output documents.
- 2.Can operate scanned PDF files via OCR.
- 3.No page quantity limitations for converted PDF files.

Remove Watermark Now

